



Escalon Medical Corp. | 2440 South 179th Street | New Berlin, WI 53146 | USA
800-486-4848 | 262-821-9182 | www.sonomedescalon.com

Viscous Fluid Cannula

REF TR9849-51

Instructions For Use [ENG]

Indication for Use

This single-use device is to be used as an aid for infusing fluid into the posterior chamber of the eye, and is particularly designed for use with high-viscosity fluids. The cannula set is qualified for use at operating pressures of up to 70 psi.

Directions for Use

Circulating Nurse:

- 1) Peel open outer pouch, letting inner pouch drop onto sterile field. Use caution not to touch inner pouch.

Scrub Nurse:

- 2) Connect female luer to desired infusion line or syringe. Twist luer firmly to ensure cannula is tightly secured.
- 3) Open infusion line or activate viscous fluid injection device to test flow.
- 4) Secure cannula to the eye.
- 5) The cannula is now ready for use.

Note: All connections should be checked before use.

Warnings

- 1) This sterile disposable medical device should not be reused. Known risks associated with reuse of device include cross-contamination between patients and mechanical failure of product during use.
- 2) After use, all parts of this disposable pack should be properly disposed.
- 3) If any component in this pack is received in a defective condition, do not use and immediately notify Sonomed Escalon.
- 4) Product contains phthalates (DEHP) within the tubing.
- 5) There are no known specific risks for use of this device with children or with pregnant or nursing women.



Sterile EO



5536 Rev. Q (EC0141016)



Escalon Medical Corp. | 2440 South 179th Street | New Berlin, WI 53146 | USA
800-486-4848 | 262-821-9182 | www.sonomedescalon.com

Fluide Visqueux Canule

REF TR9849-51

Mode d'Emploi [FRA]

Indications d'Utilisation

Cet appareil à usage unique doit être utilisé comme aide pour la perfusion de liquide dans la chambre postérieure de l'oeil et il est particulièrement conçu pour être utilisé avec des liquides à forte viscosité. L'ensemble de la canule est qualifié pour être utilisé à des pressions de fonctionnement pouvant atteindre jusqu'à 70 psi.

Mode d'Emploi

Infirmière :

1) Ouvrir la pochette extérieure en laissant tomber la pochette intérieure sur le champ stérile en s'assurant de ne pas toucher la pochette intérieure.

Instrumentiste :

- 2) Raccordez la prise Luer femelle à la ligne ou à la seringue de perfusion souhaitée. Serrez la prise Luer fermement pour vous assurer que la canule est solidement en place.
- 3) Ouvrez la ligne de perfusion ou activez l'appareil à injection de liquide visqueux pour tester le flux.
- 4) Fixez la canule sur l'oeil.
- 5) La canule est prête pour l'emploi.

Remarque: Tous les raccords doivent être vérifiés avant l'emploi.

Avertissement

- 1) Ce dispositif médical stérile à usage unique ne doit pas être réutilisé. Risques connus associés à la réutilisation de dispositif comprennent la contamination croisée entre les patients et une défaillance mécanique du produit pendant son utilisation.
- 2) Après utilisation, toutes les pièces de ce kit jetable doivent être éliminées correctement.
- 3) Si l'un des composants de ce pack est reçu dans un état défectueux, ne pas utiliser et aviser immédiatement Sonomed Escalon.
- 4) Le produit contient des phtalates (DEHP) dans le tube.
- 5) Il n'y a pas de risques spécifiques connus pour l'utilisation de ce dispositif avec les enfants ou les femmes enceintes ou qui allaitent.



Escalon Medical Corp. | 2440 South 179th Street | New Berlin, WI 53146 | USA
800-486-4848 | 262-821-9182 | www.sonomedescalon.com

Cánula Fluido Viscoso

REF TR9849-51

Instrucciones de Uso [ESP]

Indicaciones de Uso

Este dispositivo para usarse una sola vez es para utilizarse en la infusión de líquidos en la cámara posterior del ojo y está diseñado específicamente para usarse con líquidos altamente viscosos. El juego de la cánula se puede usar presiones de hasta 70 psi (libras por pulgada cuadrada).

Instrucciones de Uso

Enfermera circulante:

1) Abra la bolsa externa y deje caer la bolsa interna dentro del campo estéril. Tenga cuidado de no tocar la bolsa interna.

Enfermera quirúrgica:

- 2) Conecte el Luer hembra al tubo de infusión o la jeringa que desee. Dele vuelta al Luer con firmeza para cerciorarse de que la cánula quede bien asegurada.
- 3) Para probar el flujo, abra el tubo de infusión o active el dispositivo de inyección de líquidos viscosos.
- 4) Sujete la cánula al ojo.
- 5) Ahora la cánula ya está lista para usarse.

Nota: Antes de usarla, se deben examinar todas las conexiones.

Advertencia

- 1) Este dispositivo médico estéril desechable no se debe volver a utilizar. Los riesgos conocidos asociados con la reutilización del dispositivo incluyen la contaminación cruzada entre pacientes y fallas mecánicas del producto durante su uso.
- 2) Después de su uso, todas las partes de este paquete desechables deben ser eliminados adecuadamente.
- 3) Si cualquiera de los componentes de este paquete se recibe en condiciones defectuosas, no utilice y notificar inmediatamente a Sonomed Escalon.
- 4) El producto contiene ftalatos (DEHP) en el tubo.
- 5) No hay riesgos específicos conocidos para el uso de este dispositivo con los niños o las mujeres embarazadas o en lactancia.



Escalon Medical Corp. | 2440 South 179th Street | New Berlin, WI 53146 | USA
800-486-4848 | 262-821-9182 | www.sonomedescalon.com

Fluido Viscoso Cannula

REF TR9849-51

Instruzioni Per L'Uso [ITA]

Indication for Use

Questo strumento monouso deve essere utilizzato come ausilio per l'infusione di liquidi nella camera oculare posteriore ed è stato concepito principalmente per l'infusione di liquidi ad alta viscosità. La cannula e i suoi componenti sono certificati per sopportare pressioni fino a 70 psi.

Directions for Use

Circulating Nurse:

1) Peel open outer pouch, letting inner pouch drop onto sterile field. Use caution not to touch inner pouch.

Scrub Nurse:

- 2) Collegare l'attacco Luer femmina al tubo o alla siringa di infusione. Girare l'attacco Luer ed assicurarsi che la cannula sia fissata correttamente.
- 3) Aprire la linea di infusione o attivare lo strumento di infusione del fluido viscoso per verificare la fuoriuscita di liquido.
- 4) Inserire e fissare la cannula nell'occhio.
- 5) La cannula è pronta per l'uso.

Nota: tutti i collegamenti devono essere verificanti prima dell'uso.

Warnings

- 1) Questo dispositivo medico monouso sterile non deve essere riutilizzato. I rischi noti associati al riutilizzo del dispositivo includono la contaminazione incrociata tra pazienti e guasto meccanico del prodotto durante l'uso.
- 2) Dopo l'uso, tutte le parti di questo pacchetto usa e getta devono essere correttamente smaltiti.
- 3) Se un componente di questo pacchetto viene ricevuto in una condizione difettosa, non utilizzare e informare immediatamente Sonomed Escalon.
- 4) Il prodotto contiene ftalati (DEHP) all'interno del tubo.
- 5) Non sono noti rischi specifici per l'uso di questo dispositivo con i bambini o con le donne incinte o che allattano.